

Zip® 750MB
USB/FireWire® Drive

Quick Install

Lecteur Zip 750Mo
USB/FireWire

Installation rapide

Unidad Zip USB/FireWire de 750MB

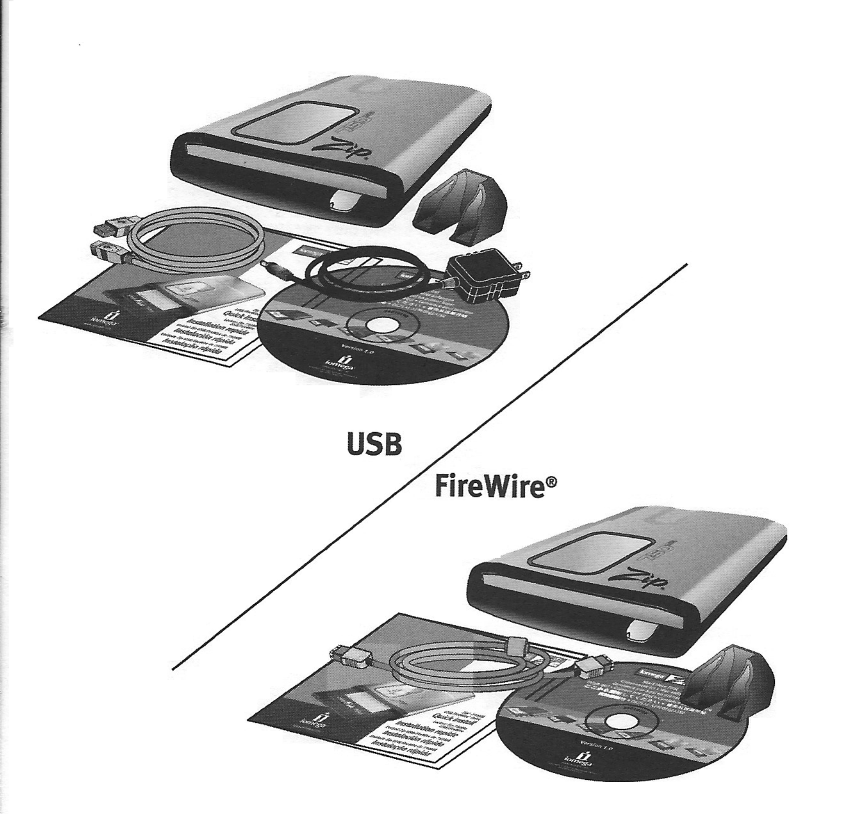
Instalación rápida

Unidade Zip USB/FireWire de 750MB

Instalação rápida

iomega®

www.iomega.com


USB
FireWire®


1
6-PIN
4-PIN
2
3
IomegaWare™
IomegaWare
Click to install
4
"1394" or
5
"1394" or
6
7

English

NOTE: For important information on USB/FireWire guidelines, detailed installation instructions, and troubleshooting, see the User's Manual on the *Start Here First* CD.

USB Users—If your computer does not have native support for USB 2.0, you must install a USB 2.0 controller for the Zip® drive to run at USB 2.0 speed.

1. **FireWire Users**—If you will be connecting to a 6-pin FireWire connection, use the FireWire cable that shipped with the Zip drive. If you will be connecting to a 4-pin FireWire connection, you will need to purchase a 4-pin to 6-pin FireWire adapter cable from your local computer retailer and a power supply from **http://www.iomega.com** before connecting the Zip drive.
2. Start your computer, wait for the operating system to load, then insert the *Start Here First* CD.

   The CD menu should open automatically. **PC users**—if it does not, double click the CD icon in My Computer, then double click the **Start** icon. **Mac® users**—double click the CD icon on the desktop, then double click the **Start** icon.
3. Select your language, then select the **IomegaWare™** icon from the menu. Select **"Click to Install"** to start the software installation.

   The IomegaWare software includes the system software necessary to use the Zip drive. Follow the instructions on the screen to install the software. **Shut down your computer at the end of the software installation.**
4. Connect the USB/FireWire adapter cable to the back of the Zip drive.
5. Connect the the other end of the cable to the appropriate USB/FireWire connection on your computer.

   CAUTION! Do not use USB/FireWire extension cables with the Zip drive. Data loss may result.
6. **USB Users**—Connect the power supply to the Zip drive, then plug into an electrical outlet. The Zip USB drive must have a power supply connected to run.

   CAUTION! Use the power supply that shipped with the Zip drive. Other power supplies may damage the drive.

   FireWire Users—A power supply may be required with some FireWire configurations. Refer to the User's Manual.

7. Restart your computer. Insert a Zip® disk and your Zip drive is now ready to use.

   NOTE: You will need to purchase a Zip disk (this package did not include a Zip disk).

   PC Users—You should see the Zip drive (or disk) icon in My Computer or Windows® Explorer.

   Mac® Users—You should see the Zip drive (or disk) icon on your desktop. Refer to "Troubleshooting" in the User's Manual.

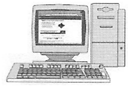


For important information about your Zip drive refer to the User's Manual on the *Start Here First* CD

The User's Manual contains information on topics such as:

- USB/FireWire guidelines
- Detailed installation instructions
- General troubleshooting
- Problems detecting a Zip drive
- How to copy files to a Zip drive
- How to back up data using a Zip drive

You must have Microsoft® Internet Explorer® 5.0 or higher or Netscape Navigator® 6.1 or higher installed on your system.



Act now—Register online

We have made it easier and faster to register your Iomega product. Simply enter the web address **http://www.iomegareg.com/en** to register online.

Customer Support Options

For all of your service and support needs visit us at **http://www.iomega.com.**

Français

REMARQUE : Pour obtenir d'importantes informations sur les instructions USB/FireWire, les instructions d'installation détaillées et le dépannage, consultez le Guide de l'utilisateur sur le CD *Commencer ici.*

Utilisateurs USB—Si votre ordinateur ne prend pas en charge USB 2.0 de manière native, vous devez installer un contrôleur USB 2.0 pour que le lecteur Zip® fonctionne aux vitesses USB 2.0.

1. **Utilisateurs FireWire**—Si vous utilisez un connecteur FireWire à 6 broches, employez le câble FireWire fourni avec le lecteur Zip. Si vous utilisez un connecteur FireWire à 4 broches, vous devrez acheter un câble d'adaptateur FireWire 4 broches/6 broches auprès de votre revendeur local, ainsi qu'un bloc d'alimentation auprès de **http://www.iomega.com** avant de connecter le lecteur Zip.
2. Démarrez votre ordinateur, attendez le chargement du système d'exploitation et insérez le CD *Commencer ici.*

   Le menu du CD doit s'ouvrir automatiquement. **Utilisateurs PC :** si ce n'est pas le cas, cliquez deux fois sur l'icône du CD dans le Poste de travail, puis sur l'icône de **démarrage. Utilisateurs Mac® :** cliquez deux fois sur l'icône du CD sur le bureau, puis sur l'icône de **démarrage.**
3. Sélectionnez votre langue, puis l'icône **IomegaWare™** dans le menu. Sélectionnez **"Cliquez pour procéder à l'installation"** pour démarrer l'installation du logiciel.

   Le logiciel IomegaWare comprend le logiciel système nécessaire pour utiliser le lecteur Zip. **Respectez les instructions à l'écran pour l'installer, puis arrêtez l'ordinateur.**
4. Connectez le câble adaptateur USB/FireWire à l'arrière du lecteur Zip.
5. Connectez l'autre extrémité du câble au port USB/FireWire approprié de votre ordinateur.

   ATTENTION ! N'utilisez pas de câbles prolongateurs USB/FireWire avec votre lecteur Zip. Vous risqueriez de perdre des données.
6. **Utilisateurs USB**—Connectez le bloc d'alimentation au lecteur Zip et raccordez-le à une prise secteur. Un bloc d'alimentation doit être connecté au lecteur Zip USB pour qu'il fonctionne.

   ATTENTION ! Utilisez le bloc d'alimentation livré avec le lecteur Zip. Les autres risquent d'endommager le lecteur.

   Utilisateurs FireWire—Il se peut qu'un bloc d'alimentation soit nécessaire pour certaines configurations FireWire. Consultez le Guide de l'utilisateur.
7. Redémarrez votre ordinateur. Insérez une disquette Zip® et votre lecteur Zip est prêt à fonctionner.

REMARQUE : Vous devez acheter une disquette Zip (ce coffret n'en contenait pas).

Utilisateurs PC—L'icône du lecteur Zip doit s'afficher dans le Poste de travail ou l'Explorateur Windows®.

Utilisateurs Mac®—L'icône du lecteur (ou de la disquette) Zip doit s'afficher sur le bureau. Consultez la section "Dépannage" du Guide de l'utilisateur.

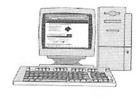


Pour obtenir d'importantes informations sur le lecteur Zip, consultez le Guide de l'utilisateur sur le CD *Commencer ici*

Le Guide de l'utilisateur contient notamment des informations sur les sujets suivants :

- Instructions USB/FireWire
- Instructions d'installation détaillées
- Dépannage général
- Problèmes de détection d'un lecteur Zip
- Copie de fichiers sur un lecteur Zip
- Sauvegarde de données à l'aide d'un lecteur Zip

Microsoft® Internet Explorer® 5.0 ou plus récent ou Netscape Navigator® 6.1 ou plus récent doit être installé sur votre système.



N'attendez pas—Inscrivez-vous en ligne

Nous avons simplifié la procédure d'enregistrement de votre produit Iomega. Il suffit de visiter le site **http://www.iomegareg.com/fr** pour vous enregistrer en ligne.

OPTIONS D'ASSISTANCE CLIENTÈLE

Para todas sus necesidades de servicio y asistencia técnica, visítenos en **http://www.iomega.com**.

Español

NOTA: Para información importante relacionada con instrucciones generales para USB/FireWire, instrucciones detalladas de instalación y solución de problemas, consulte el Manual del usuario en el CD *Comience aquí.*

Usuarios de USB: Si la computadora no ofrece respaldo nativo para USB 2.0, es necesario instalar un controlador USB 2.0 para que la unidad Zip® pueda funcionar a velocidades de USB 2.0.

1. **Usuarios de FireWire**—Si instalará la unidad con una conexión FireWire de 6 clavijas, use el cable FireWire que se envía con la unidad Zip. Si instalará la unidad con una conexión FireWire de 4 clavijas, necesitará adquirir un cable adaptador FireWire de 4 a 6 clavijas en el distribuidor local y una fuente de alimentación en **http://www.iomega.com** antes de conectar la unidad Zip.
2. Inicie su sistema, espere a que el sistema operativo se cargue completamente. A continuación, inserte el CD *Comience aquí.*

   El CD debe abrirse automáticamente. **Usuarios de PC**—Haga doble clic en el icono del CD en Mi PC y, a continuación, en el icono **Inicio. Usuarios de Mac®**—Haga doble clic en el icono del CD en el escritorio y, a continuación, haga doble clic en el icono **Inicio.**
3. Seleccione su idioma. A continuación, seleccione el icono **IomegaWare™** en el menú. Seleccione **"Haga clic para instalar"** para ejecutar el software.

   El software IomegaWare incluye el software de sistema necesario para utilizar la unidad Zip. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software. **Apague la computadora al finalizar la instalación del software.**
4. Conecte el cable adaptador USB/FireWire en la parte posterior de la unidad Zip.
5. Conecte el otro extremo del cable a la conexión USB/FireWire apropiada en su computadora.

   PRECAUCIÓN: No utilice cables de extensión USB/FireWire con la unidad Zip. Esto puede causar la pérdida de datos.
6. **Usuarios de USB**—Conecte la fuente de alimentación a la unidad Zip y, a continuación, enchúfela a un tomacorriente. La unidad Zip USB debe tener una fuente de alimentación conectada para funcionar.

   PRECAUCIÓN: Use la fuente alimentación que se envía con la unidad Zip. Otras fuentes de alimentación pueden dañar la unidad.

   Usuarios de FireWire—Es posible que se requiera una fuente de alimentación con algunas configuraciones FireWire. Consulte el Manual del usuario.

7. Reinicie la computadora. Inserte un disco Zip® y la unidad Zip ya está lista para su uso.

NOTA: Necesitará adquirir un disco Zip (este paquete no incluye un disco Zip).

Usuarios de PC—El icono de la unidad Zip debe aparecer en Mi PC o en Windows® Explorer.

Usuarios de Mac®—El icono de la unidad (o disco) Zip debe aparecer en su escritorio. Consulte la sección "Solución de problemas" en el Manual del usuario.

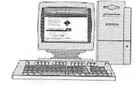


Para información importante acerca de su unidad Zip consulte el Manual del usuario en el CD *Comience aquí*

El Manual del usuario contiene información sobre los temas siguientes:

- Instrucciones para USB/FireWire
- Instrucciones detalladas de instalación
- Solución de problemas generales
- Problemas detectando la unidad Zip
- Cómo copiar los archivos en una unidad Zip
- Cómo crear copias de seguridad de los datos utilizando una unidad Zip

Debe tener Microsoft® Internet Explorer® 5.0 o superior o Netscape Navigator® 6.1 o superior instalado en su sistema.



Actúe de inmediato—Regístrese en línea

Hemos simplificado el procedimiento de registro de su producto Iomega. Introduzca la dirección del sitio web **http://www.iomegareg.com/la** para registrar su producto en línea.

OPCIONES DE ASISTENCIA AL CLIENTE

Para cualquier necesidad de servicio o asistencia técnica, visítenos en **http://www.iomega.com.**

Português

NOTA: Para informações importantes sobre diretrizes do USB/FireWire, instruções de instalação detalhadas e solução de problemas, consulte o Manual do usuário no CD *Comece por aqui*.

Usuários de USB—Se o computador não apresentar suporte de fábrica para USB 2.0, você deverá instalar um controlador USB 2.0 para que a unidade Zip® funcione na velocidade do USB 2.0.

1. **Usuários de FireWire**—Se você usar uma conexão FireWire de 6 pinos, deverá usar o cabo FireWire que acompanha a unidade Zip. Se você usar uma conexão FireWire de 4 pinos, deverá adquirir um cabo adaptador FireWire de 4 para 6 pinos na loja de informática local e uma fonte de alimentação no site **http://www.iomega.com** antes de efetuar a conexão da unidade Zip.
2. Inicie o computador, aguarde o carregamento do sistema operacional e, em seguida, insira o CD *Comece por aqui*.

   O menu do CD deve ser exibido automaticamente. Se estiver usando um **PC e isso não acontecer**—clique duas vezes no ícone do CD em Meu computador e, em seguida, clique duas vezes no ícone **Iniciar. Os usuários de Mac®**—devem clicar duas vezes no ícone do CD na mesa e, em seguida, clicar duas vezes no ícone **Iniciar**.
3. Selecione o seu idioma e, em seguida, selecione o ícone **IomegaWare™** no menu. Selecione **"Clique para instalar"** para iniciar a instalação do software.

   O software IomegaWare inclui o software de sistema necessário para utilização da unidade Zip. Siga as instruções da tela para instalar o software. **Desligue o computador ao terminar a instalação do software.**
4. Conecte o cabo adaptador USB/FireWire à parte de trás da unidade Zip.
5. Conecte a outra extremidade do cabo à conexão USB/FireWire apropriada no seu computador.

   CUIDADO! Nunca use cabos de extensão USB/FireWire com a unidade Zip. Pode ocorrer perda de dados.
6. **Usuários do USB**—Conecte a fonte de alimentação à unidade Zip e, depois, conecte a unidade a uma tomada elétrica. Para poder funcionar a unidade Zip USB deve ter uma fonte de alimentação conectada a ela.

   CUIDADO! Use a fonte de alimentação que acompanha a unidade Zip. Outras fontes de alimentação podem danificar a unidade.

   Usuários do FireWire—Uma fonte de alimentação pode ser necessárias para algumas configurações FireWire. Consulte o Manual do usuário.

7. Reinicie o computador. Insira um disco Zip® e a unidade Zip estará pronta para ser usada.

NOTA: Você precisará adquirir um disco Zip (este pacote não inclui um disco Zip).

Usuários de PC—Você deverá ver o ícone da unidade Zip em Meu computador ou no Windows® Explorer.

Usuários de Mac®—Você deverá ver o ícone da unidade (ou disco) Zip na área de trabalho. Consulte "Solução de problemas" no Manual do usuário.

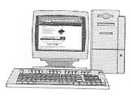


Para obter informações importantes sobre a unidade Zip, consulte o Manual do Usuário no CD *Comece por aqui*

O Manual do usuário contém informações sobre tópicos como:

- Diretrizes do USB/FireWire
- Instruções de instalação detalhadas
- Solução de problemas gerais
- Problemas na detecção de uma unidade Zip
- Como copiar arquivos para uma unidade Zip
- Como efetuar backup dos dados usando uma unidade Zip

Você precisa ter o Microsoft® Internet Explorer® 5.0 (ou superior) ou o Netscape Navigator® 6.1 (ou superior) instalado no sistema.



Aja agora – Registre-se on-line

Nós tornamos ainda mais fácil e mais rápido registrar o seu produto Iomega. Basta visitar o endereço **http://www.iomegareg.com/pt** na Web para registrar-se on-line.

Opções de suporte ao cliente

Para todas as necessidades de serviço e suporte, visite-nos em **http://www.iomega.com**.

North America

In North America, this product is intended to be supplied only with an Iomega-approved, UL-Listed and Canadian-certified Class 2 cord-connect power unit, with a rated output of 5 Vdc, 1.0 A.

CE (European Community)

This Iomega product conforms to the following European Directive(s) and Standard(s): Application of Council Directives: 73/23/EEC, 89/336/EEC. Standards to which Conformity is declared: EN60950, EN55022, EN55024, EN61000-3-2 and EN61000-3-3. Importer's Name: Iomega Netherlands branch of Iomega International, S.A. Type of Equipment: Information Technology Equipment.

Manufacturer/Responsible Party

Iomega Corporation
1821 West 4000 South
Roy, UT 84067 USA
www.iomega.com